

F. 81 — 1061

**Arrêté royal du 29 juin 1981  
visant la création d'une Société nationale pour le Financement  
des Charbonnages. — Errata**

Au *Moniteur belge* n° 123 du 1er juillet 1981, p. 8489, le texte français de l'article 2, deuxième alinéa :

« ... aux entreprises du secteur sidérurgique, ... »  
est remplacé par le texte suivant :

« ... aux entreprises du secteur des mines de houille, ... ».

Dans le même article, le texte néerlandais de l'alinéa 3 :

« Ze zal alle huidige of toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de sector der steenkolenmijnen beheren en kunnen overnemen. »

est remplacé par le texte suivant :

« Ze beheert alle huidige en toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de sector der steenkolenmijnen en zal deze mogen overnemen. »

F. 81 — 1062

**Arrêté royal du 29 juin 1981 visant à la création d'une Société  
nationale de Participation et de Financement de la Sidérurgie. —  
Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 123 du 1er juillet 1981, p. 8492, le texte néerlandais de l'article 2, troisième alinéa :

« Ze zal alle huidige of toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de staalsector beheren en kunnen overnemen. »

est remplacé par le texte suivant :

« Ze beheert alle huidige en toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de staalsector en zal deze mogen overnemen. »

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS**

F. 81 — 1063

**13 MAI 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 sep-  
tembre 1964 fixant le cadre organique de la S.A. Compagnie  
des Installations-maritimes de Bruges**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, modifié par les arrêtés royaux n° 4 du 18 avril 1967 et n° 88 du 11 novembre 1967 et par la loi du 30 juin 1975;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1964 fixant le cadre organique de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges;

Vu l'avis du conseil du personnel de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges, donné les 11 septembre 1979 et 27 mars 1980;

Vu l'avis du conseil d'administration de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges, donné les 27 septembre 1979 et 20 mars 1980;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 16 mars 1981;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 mars 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

N. 81 — 1061

**Koninklijk besluit van 29 juni 1981 tot oprichting van de Natio-  
nale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolen-  
mijnijverheid. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 123 van 1 juli 1981, blz. 8489, dient de Franse tekst van artikel 2, tweede lid :

« ... aux entreprises du secteur sidérurgique, ... »  
te worden door de volgende tekst :

« ... aux entreprises du secteur des mines de houille, ... ».

In hetzelfde artikel, dient de Nederlandse tekst van het derde lid :

« Ze zal alle huidige of toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de sector der steenkolenmijnen beheren en kunnen overnemen. »

te worden door de volgende tekst :

« Ze beheert alle huidige en toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de sector der steenkolenmijnen en zal deze mogen overnemen. »

N. 81 — 1062

**Koninklijk besluit van 29 juni 1981 tot oprichting van de Natio-  
nale Maatschappij voor Participaties in en de Financiering van  
de Staalijverheid. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 123 van 1 juli 1981, blz. 8492, dient de Nederlandse tekst van artikel 2, derde lid :

« Ze zal alle huidige of toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de staalsector beheren en kunnen overnemen. »

te worden door de volgende tekst :

« Ze beheert alle huidige en toekomstige participaties van de publieke overheden in de bedrijven uit de staalsector en zal deze mogen overnemen. »

**MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN**

N. 81 — 1063

**13 MEI 1981. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het  
koninklijk besluit van 14 september 1964 tot vaststelling van  
het organiek kader van de N.V. Maatschappij van de Brugse  
Zeevaartinrichtingen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 4 van 18 april 1967 en nr. 88 van 11 november 1967 en bij de wet van 30 juni 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1964 tot vaststelling van het organiek kader van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen;

Gelet op het advies van de personeelsraad van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen, gegeven op 11 september 1979 en 27 maart 1980;

Gelet op het advies van de raad van beheer van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen, gegeven op 27 september 1979 en 20 maart 1980;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 16 maart 1981;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 maart 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Considérant qu'il est urgent de revoir le cadre organique de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges afin d'assurer la continuité de l'organisme;

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 14 septembre 1964 fixant le cadre organique de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges, sous la rubrique : « A. Personnel administratif », l'emploi suivant est supprimé :

Chef de quai principal . . . . . 1

**Art. 2.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 14 septembre 1964 précité, sous la même rubrique, les emplois suivants sont créés :

Ingenieur industriel-chef de service . . . . . 1  
Lieutenant de port . . . . . 4  
— Programmeur de 1ère classe . . . . . }  
— Programmeur de 2ème classe . . . . . } 1  
Chef du bassin . . . . . 1

**Art. 3.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 14 septembre 1964 précité, sous la rubrique « B. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service », les emplois suivants sont supprimés :

Premier ouvrier spécialiste A . . . . . 6  
Ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialiste : application du principe de la carrière plane . . . . . 16  
Manœuvre B ou ouvrier qualifié A : application du principe de la carrière plane . . . . . 3

**Art. 4.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 14 septembre 1964, précité, sous la même rubrique, les emplois suivants sont créés :

Chef des ateliers . . . . . 2  
Chef d'atelier de 1ère classe . . . . . 2  
Chef adjoint d'atelier . . . . . 10  
Ouvrier sélectionné B ou contremaître de 2ème classe : application du principe de la carrière plane . . . . . 25  
Chef mécanicien spécial . . . . . 2

**Art. 5.** Un article 1bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 14 septembre 1964 précité :

« Article 1bis, § 1er. Au cadre organique de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges, 7 emplois d' « ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialiste : application du principe de la carrière plane » sont supprimés au moment où leur titulaire actuel n'y est plus affecté.

§ 2. Les membres en surnombre du personnel de maîtrise, gens de métier et de service du niveau 4 bloquent un nombre égal d'emplois d' « ouvrier sélectionné B ou contremaître de 2ème classe : application du principe de la carrière plane ».

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Travaux publics,  
J. CHABERT

F. 81 — 1064

**13 MAI 1981.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mars 1980 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de la S.A. Compagnie des Installations maritimes de Bruges

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 1er, 3, § 1er, 3° et 7;

Overwegende dat de personeelsformatie van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen dringend dient te worden herzien ten einde de continuïteit van de instelling te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 september 1964 tot vaststelling van het organiek kader van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen, onder de rubriek « A. Administratief personeel », wordt de volgende betrekking opgeheven :

Hoofdkaaimester . . . . . 1

**Art. 2.** In artikel 1 van het voormeld koninklijk besluit van 14 september 1964, onder dezelfde rubriek, worden de volgende betrekkingen opgericht :

Industrieel ingenieur-hoofd van dienst . . . . . 1  
Havenluitenant . . . . . 4  
— Programmeur 1e klasse . . . . . }  
— Programmeur 2e klasse . . . . . } 1  
Dokmeester . . . . . 1

**Art. 3.** In artikel 1 van het voormeld koninklijk besluit van 14 september 1964, onder de rubriek « B. Meesters-, vak- en dienstpersoneel » worden de volgende betrekkingen opgeheven :

Eerste vakman A . . . . . 6  
Geschoold werkmán B of eerste vakman : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan . . . . . 16  
Hulparbeider B of geschoold werkmán A : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan . . . . . 3

**Art. 4.** In artikel 1 van het voormeld koninklijk besluit van 14 september 1964, onder dezelfde rubriek, worden de volgende betrekkingen opgericht :

Opperverkmeester . . . . . 2  
Werkmeester 1e klasse . . . . . 2  
Hulpwerkmeester . . . . . 10  
Geselecteerd werkmán B of meesterknecht 2e klasse : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan . . . . . 25  
Speciaal chef mecanicien . . . . . 2

**Art. 5.** In voormeld koninklijk besluit van 14 september 1964 wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 1bis, § 1. In de personeelsformatie van de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen worden 7 betrekkingen van « geschoold werkmán B of 1e vakman : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan » opgeheven zodra een einde wordt gesteld aan de dienstaanwijzing van de huidige titularis.

§ 2. De overtaaldige personeelsleden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel behorende tot niveau 4, bevriezen een gelijk aantal betrekkingen van « geselecteerd werkmán B of meesterknecht 2de klasse : toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan ».

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Openbare Werken,  
J. CHABERT

N. 81 — 1064

**13 MEI 1981.** — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 1980 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de N.V. Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 1, 3, § 1, 3°, en 7;